

PRESSUPOST MUNICIPAL 2011

Com cada any, una vegada aprovat per Ple el pressupost municipal de despeses i ingressos, en publiquem un resum en aquest butlletí, amb el ben entès que, si algun jonquerenc o jonquerenca vol conèixer més profundament la totalitat dels números municipals, els pot consultar a les oficines municipals o directament amb l'alcalde o amb algun/a regidor/a.

El pressupost consolidat d'ingressos i despeses s'incrementa només un 1,01% respecte al de l'any 2010. La despesa de personal té una reducció del 3% i el sou dels polítics i grups municipals s'ha reduït un 11%, atenent les necessitats de disminució de la despesa.

Hem reduït un 10% la majoria de les partides de despeses corrents, de totes les regidories (festes, activitats culturals, així com de subvencions). Tenim un increment considerable en la partida d'energia elèctrica. Mantenim la quantitat i la qualitat dels serveis que oferim a la ciutadania de la Jonquera i contrada, com el Centre Cultural de Can Laporta, activitats per a joves i gent gran, l'Escola de Música, les instal·lacions esportives, la llar d'infants, la biblioteca, els llibres de les escoles, l'assistència social, etc., amb una contribució molt important del pressupost de despeses.

Hem de dir, per tal que no tot sigui negatiu, que tenim una càrrega financera (nivell d'endeutament) del 46,10%, molt per sota del 110% autoritzat, fet que ens permetria aquest any 2011 fer noves operacions de crèdit, que no estan previstes en el pressupost. Per segon any consecutiu, no està previst cap crèdit per finançar les inversions. Amb recursos propis, destinarem els 150.000,00 € previstos a inversions que, bàsicament, consistiran en la compra de mobiliari pel Casal de l'Avi, la reposició de la maquinària del rellotge de l'església, el nou sistema de so del poliesportiu, la rehabilitació

de la cúpula de l'església, la construcció d'una pista de pàdel a la zona esportiva, i diverses aplicacions informàtiques.

Resten pendents del pressupost de l'any passat iniciar la construcció del Casal de l'Avi a la Casa de Cultura de la Societat, i la compra de mobiliari (cadires i taules) per a la sala d'espectacles.

PRESSUPOST D'INGRESSOS	
IBI i altres impostos, vehicles, IAE, etc.	2.002.400,-
Recollida d'escombraries	1.400.000,-
Subministrament d'aigua i servei clavegueram	403.000,-
Aparcaments i zones blaves, i aparcament Duana	657.000,-
Altres ingressos, taxes, llicències, etc.	672.500,-
Tributs de l'Estat	480.000,-
Altres subvencions	348.600,-
Interessos i cànon	14.000,-
Aportacions per temes urbanístics	150.000,-
TOTAL INGRESSOS	6.127.500,-

PRESSUPOST DE DESPESES	
Despeses de personal	2.507.500,-
Subministraments, aigua, llum, telèfons, combustibles, etc.	507.500,-
Manteniment i conservació edificis, maquinària, instal·lacions, enllumenat públic, camins, vies urbanes, espais verds, etc.	235.000,-
Explotació depuradores	150.000,-
Neteja viària, recollida escombraries, abocador comarcal, deixalleria, runes	1.393.000,-
Estudis i treballs tècnics	20.000,-
Regidoria de Cultura. Entitats culturals, festes, Biblioteca, Escola de Música	183.000,-
Museu de l'Exili	40.000,-
Llar d'infants: material i menjador	20.000,-
Regidoria d'esports i entitats esportives	45.000,-

Regidoria de Joventut	9.000,-
Regidoria de Benestar Social. Entitats benèfiques, assistència social, inserció laboral, cooperació	77.100,-
Regidoria de Comerç, Turisme i Noves Tecnologies	10.500,-
Regidoria de Medi Ambient	2.000,-
Regidoria Educació	5.000,-
Llibres ensenyament primari i ESO	20.000,-
Recollida d'animals abandonats	3.900,-
Subvenció arranjanent façanes	2.000,-
Amortització préstecs i interessos	441.500,-
Despeses diverses, lloguers, material oficina, material informàtic, premsa, eines, vestuari, productes neteja, quotes, assegurances, assessories, anuncis, etc.	155.500,-
TOTAL DESPESA ORDINÀRIA	5.977.500,-

INVERSIONS	
Construcció pista de pàdel	40.000,-
Aplicacions informàtiques	25.000,-
Mobiliari Casal de l'Avi	11.500,-
Rellotge de l'Església	3.500,-
Sistema de so del poliesportiu	10.000,-
Rehabilitació cúpula Església	60.000,-
TOTAL DESPESES	6.127.500,-

Jordi Cabezas
Alcalde

INFORMACIÓ BIBLIOTECA BOSCH DE LA TRINXERIA

A partir del mes de gener, podreu rebre el llistat de les activitats i novetats mensuals de la biblioteca al vostre correu electrònic. Només heu de fer-nos arribar la vostra petició a: biblioteca@lajonquera.cat.

PROGRAMACIÓ DEL MUME. RECUPERAR L'ART I L'ESCRITURA TESTIMONIAL DE L'EXILI REPUBLICÀ.

En aquest inici d'any, el MUME enceta la temporada d'activitats temporals amb la continuació de la tasca de recuperació de testimonis imprescindibles per conèixer l'abast de les conseqüències humanes i polítiques de l'exili republicà. Com ja és habitual, l'art ocupa un espai importantíssim en la programació expositiva del MUME, sobretot perquè la pràctica artística, en aquelles condicions difícils d'aïllament i distanciament, fou un mitjà molt eficaç per expressar i plasmar la tragèdia que estaven vivint milers d'homes i dones desposseïts dels seus drets més bàsics, lluny de la seva pàtria. L'exposició "**Josep Subirats. Itinerari d'un artista: del front als camps de concentració i dels batallons de treballadors als suburbis de Barcelona (1936-1941)**", ofereix la oportunitat de tornar a resseguir, a partir de l'experiència artística, la dissort d'aquells que es van veure en l'obligació de creuar la ratlla fronterera per haver defensat l'ordre legítim de la Segona República i de la Generalitat.

Aquesta exposició, que s'inaugura el

22 de gener a les 12 h, està comissariada per Eric Forcada, historiador de l'art nord-català, gran coneixedor de l'art produït en els camps de concentració francesos. En concret, Eric Forcada proposa recuperar una figura, la de Josep Subirats, poc coneguda de l'art català. Josep Subirats va creuar la frontera el febrer de 1939 sent un dibuixant i publicista que havia treballat per al comissariat de propaganda de la Generalitat. Arribat al Rosselló, fou portat al camp de Mart de Perpinyà i posteriorment va anar a raure al camp del Barcarès. En ambdós indrets, va realitzar una important obra pictòrica testimonial que reflecteix la vida diària als camps de concentració francesos. El 1940 va tornar a l'Espanya franquista i fou internat al camp de concentració de Reus. D'aquesta estada, també en va deixar un testimoni artístic –i també escrit arran d'una copiosa correspondència que va enviar a la seva família– de primer ordre per



entendre els mecanismes repressius de la dictadura franquista en la immediata postguerra. L'exposició es realitza en col·laboració amb l'empresa cultural Catorze de Perpinyà i l'editorial Mare Nostrum, també de Perpinyà. D'aquesta exposició se n'editarà una publicació, coeditada pel MUME i l'editorial Mare Nostrum.

Una hora abans del mateix dia, a les 11h, es presentarà el llibre *Allez, allez. Escrits del pas de frontera 1939*, (Edició a cura de Maria Campillo), Barcelona: L'Avenç, 2010. El llibre aplega un ventall representatiu de relats que reflecteixen l'experiència de l'exili i l'internament, escrits per quaranta-un autors de diversa condició: escriptors-soldats i soldats-escriptors, poetes, historiadors, novel·listes, polítics, estudiants, metges o artistes plàstics. S'han seleccionat des dels textos més clàssics (com els de Rovira i Virgili, Artur Bladé Desumvila, "Tísner", Lluís Ferran de Pol o Teresa Pàmies), fins als d'aparició més recent (els de Carles Fontserè, Sebastià Gasch, Montserrat Julió o Agustí Centelles). I d'altres menys difosos (els d'Edmon Vallès i Otilia Castellví, entre molts més), o desconeguts fins ara (Pere Calders o Francesc Trabal). En definitiva, moltes formes d'escriptura que, a més, abasten una gamma extensa de gèneres, del dietari a la crònica, de la carta a la prosa memorialística, de la impressió viscuda al conte o a la novel·la. La responsable de l'edició, Maria Campillo, és professora de Literatura Catalana Contemporània a la Universitat Autònoma de Barcelona i vicedirectora del CEFID (Centre d'Estudis del Franquisme i de la Democràcia).

MUME Museu Memorial de l'Exili

LA JONQUERA TORNA A PARTICIPAR EN EL PROGRAMA "TALLERS PER A LA FESTA"

L'onze de setembre de 2009 vàrem canviar totalment els actes de la Diada Nacional de Catalunya. El canvi fou possible gràcies a la proposta que varen fer les entitats locals a l'Ajuntament i al treball que aquestes van dur a terme durant el transcurs d'aquell any. A grans trets, aquella Diada es va viure totalment al carrer, amb un munt d'activitats d'arrel popular catalana programades per les entitats culturals de la vila.

El passat onze de setembre de 2010, la festa va anar a més. Es varen

consolidar els actes de l'edició anterior i, a més, mentre passejàvem pel carrer Major i entorn, vàrem poder gaudir dels balcons engalanats amb domassos i banderoles que feren veïns i veïnes de la vila, dedicant-hi moltes hores, moltes ganes i molta paciència. A la tarda, 4 parelles ens van mostrar el recuperat "*Ball de la Marratxa*".

Així doncs, hem iniciat el camí del que és actualment la Diada de l'onze de setembre a la Jonquera.



Doncs bé, a principis del passat mes de desembre, representants d'entitats jonquerenques, membres de la Fundació Pere Tarrés, la regidora de Cultura, Sònia Martínez, i l'alcalde, Jordi Cabezas, varen mantenir la primera reunió de coordinació del que serà la nova edició del programa *Tallers per la Festa* a la Jonquera. De la trobada ja en varen sortir les primeres idees de la propera Diada Nacional de Catalunya.

Sortida – Taller pastís de glans.

De moment, podem informar que en Pere Sala ens farà un taller per poder aprendre a fer el pastís de gla que vàrem poder tastar a l'arrossada del passat mes de setembre. **Encara no tenim data del taller però el que sí podem avançar és la sortida que farem per anar a buscar glans el proper diumenge dia 16 de gener. El lloc de trobada serà la Societat, a les 9 h del matí.** Aquesta sortida s'organitza conjuntament amb el Centre Excursionista Jonquerenc, la Comissió 11 de setembre i l'Ajuntament de la Jonquera.



Tots els jonquerencs i jonquerenques que vulguin participar d'aquesta activitat seran benvinguts!

SEGURETAT A LA XARXA, CONSELLS GENERALS

Com és sabut, Internet és un gran invent. Us permet parlar amb gent de tot el món, fer noves amistats, aprendre coses sobre qualsevol tema que us agradi, us interessi, etc. A vegades, però, podeu trobar-vos en situacions desagradables que podeu evitar seguint aquests consells:

1. No doneu les vostres dades personals a ningú.
2. Controleu la vostra llista de contactes de missatgeria instantània i guardeu la vostra contrasenya en secret ja que, contràriament, algú podria utilitzar-la i fer-se passar per vosaltres.
3. Segurament fareu nous amics. Recordeu que a la xarxa la gent pot no ser com sembla. Si coneixeu una persona per Internet i voleu conèixer-la en persona, expliqueu-ho a algú de confiança. Us sentireu més segurs si quedeu en un lloc públic.
4. Participar en un xat pot ser molt divertit, però no us cregueu tot el que la gent diu. Si algú us molesta o us fa sentir incòmodes o preocupats, sortiu de seguida. Recordeu que en un xat la vostra seguretat depèn bàsicament de vosaltres.
5. El correu electrònic i la missatgeria instantània són uns grans invents, però per seguretat, no obriu missatges o fitxers que us enviïn persones desconegudes.
6. Si voleu comprar per Internet, feu-ho sempre en pàgines segures. No doneu mai a ningú el número de targeta de crèdit o dades bancàries, perquè algú ho podria utilitzar en contra vostra.
7. Vigileu amb allò que descarregueu d'Internet ja que podríeu baixar algun virus o cometre alguna il·legalitat.
8. A la xarxa hi ha molta informació fiable, però també dubtosa. Consulteu sempre la font d'informació i confirmeu-ho amb algú de confiança. Si heu d'utilitzar algun text, imatge o dibuix d'Internet, recordeu citar l'autor i la font d'on ho heu obtingut.
9. Si voleu estalviar-vos possibles problemes i ser un bon ciutadà en línia, actueu correctament i eviteu fer res que pugui perjudicar a altre gent, perquè podeu estar cometent algun delicte, com per exemple amenaçar, difamar, atacar el dret a la intimitat enviant fotografies d'altres persones, etc.

Punt Òmnia – Can Laporta

LLAR DEL JUBILAT - CASAL DE L'AVI DE LA JONQUERA. DINAR DE NADAL 2010

Des de fa tres anys el Casal de l'Avi de la Jonquera celebra el dinar de Nadal el dia 8 de desembre. Enguany la festa va ser diferent, va començar a les 11.30 h amb sardanes a davant de la Societat "La Unió Jonquerenca", a càrrec de la Cobla Vila de la Jonquera.



A les 12.30 h, missa a l'Església Parroquial de Santa Maria amb actuació de la mateixa Cobla, a petició del nou rector Mn. John William Candelo. L'església es va emplenar. A les 14 h, dinar al Restaurant "El Mirador", al qual varen assistir 189 socis. Després de dinar es va fer un sorteig de diversos obsequis, cedits per la Sra. Pilar Serrià de l'estanc n.1 de la Jonquera, el Sr. Miquel Coll de l'estanc n. 3 i la gasolinera BP, el Sr. Albert Comas i La Caixa.



A l'hora del cafè, el Sr. Jaume Mach, president del Casal, va felicitar tots els socis amb motiu de les festes Nadalenques. Tot seguit va parlar el Sr. Jordi Cabezas que, entre altres coses, ens va dir que era l'últim any que assistia com a Alcalde, tot i que continuaria acompanyant-nos com a soci i, finalment el Sr. Climent Llosa va recordar tots els actes i excursions que s'havien fet durant l'any 2010 i va avançar els que estan previstos de fer per aquest any 2011.

Tot seguit, al mateix restaurant, vàrem gaudir d'un animat ball.

La Junta

MILLORA DE LES INSTAL·LACIONS ESPORTIVES

L'Àrea d'Esports continua ampliant les instal·lacions esportives a la Jonquera i està construint una pista de tennis a la zona esportiva municipal.

A la plaça Catalunya s'ha instal·lat un "Circuit Saludable" format per 9 elements. Aquest circuit està inclòs en el total de 180 Parcs Urbans de Salut que Dipsalut instal·larà a tota la província de Girona. Durant els 6 primers mesos de l'any, una vegada cada mes es farà una sessió de demostració de totes les estacions i els exercicis que es poden fer a cada una. La primera d'aquestes sessions, la de la inauguració, es durà a terme durant la primera quinzena de gener, a càrrec d'un dinamitzador de Dipsalut.



Aquest mes de gener s'ampliarà el circuit saludable del Parc d'en Lloveras, amb la incorporació de quatre elements més per fer activitat física, el que farà un total de vuit.

A la zona esportiva s'està millorant l'accés al pavelló municipal, amb voreres sense barreres arquitectòniques.

Finalment, la segona sala polivalent es començarà a construir durant aquest mes i en poc temps tots els jonquerencs i jonquerenques en podrem gaudir.

Sergi Aznar
Regidor d'Esports

BIBLIOTECA – NOVETATS

ADULTS - CATALÀ

Guillem ALSINA SOTO. 50 anys de nació gironina: 1960-2010.

Pere Calders. L'ombra de l'atzavara. Edicions 62 (novel·la)

Alain FINKIELKRAUT. Un cor intel·ligent. Edicions de 1984 (assaig)

Amita GHOSH. Mar de roselles. Amsterdam llibres (novel·la)

Nadia GHULAM. El secret del meu turban. Columna (novel·la)

Martí GIRONELL. L'arqueòleg. Columna (novel·la)

Ramon GRAU. Reserva verda. Mina (novel·la)

+ de 100 anys d'escoles a cabanes. Impremta Aubert (ensenyament)

Josep Maria MIRÓ. La dona que perdia tots els avions. Arola Editors (teatre)

Kenizé MOURAD. A la ciutat d'or i d'argent. Edicions 62 (novel·la)

Amos OZ. El meu Mikhael. La Magrana (novel·la)

Sergi PAMIÉS. La bicicleta estàtica. Quaderns Crema (relats)

David PETERSEN. Mouse guard. Norma Editorial (còmic)

Pau PLANAS. La ciutat de les finestres. Eaccent (novel·la)

Pere RIERA. Lluny de Nuuk. Arola Editors (teatre)

Teresa ROIG. El primer dia de les nostres vides. Proa (novel·la)

Preeta SAMARASAN. El vespre és tot el dia. Edicions 62 (novel·la)

Jordi SIBINA. L'ofici d'arbitrar. Publidisa (biografia)

Joan TOCABENS. La capella embruixada. Trabucaire (novel·la)

ADULTS - CASTELLÀ / FRANCÈS

B. BARRY. La lectora de secretos.

D. GLATTAUER. Contra el viento del norte.

C. GÜELL. Jaque a la reina muerta.

R. REBARDY. Les filles de La Jonquera.

N. ROBERTS. Colinas negras.

I. SAN SEBASTIÁN. Imperator.

INFANTIL - CATALÀ

A tocar de la sabana. (de 0 a 3 anys)

A. BALLESTER. Poemania.

E. CANAL. El fantasma de casa els avis. Bambú Editorial (de 3 a 6 anys)

C. CLARE. Caçadors d'ombres: Ciutat de cendres. (novel·la juvenil)

LI. i P. GIMÉNEZ. La mona i la palmera cocotera. (de 3 a 6 anys)

X. HERNÁNDEZ. Els exèrcits de Jaume I. Duxelm (història de Catalunya)

M. MARTÍ. Ela Ama-zònic. Lliga dels Drets dels Pobles (de 6 a 9 anys)

M. PAGE. Conversa amb un pastís de xocolata. Cruïlla (de 3 a 6 anys)

R. ROS. Els tres tambors. TanTàgora

J. VALENTINE. Sopa trencada.



Carles SALA I VILA. Tramuntana a la granja! (de 6 a 9 anys)

Joan i Albert VINYOLI. El gran llibre de relats de pirates i corsaris. Parramón (a partir de 9 anys)

CD / DVD
CD: SBB JAZZ

ORQUESTRA. Meets the Beatles
DVD: Crank: alto voltaje

AGENDA CULTURAL

▪ **Dissabte 1 de gener**
QUINA a benefici de la Societat "La Unió Jonquerenca"
Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 19 h
Organitza: Societat "La Unió Jonquerenca"

▪ **Diumenge 2 de gener**
CONCERT DE NADAL DE L'ORFEÓ JONQUERENC
Lloc: MUME Museu Memorial de l'Exili
Hora: 19 h
Organitza: Orfeó Jonquerenc

▪ **Dilluns 3 de gener**
XOCOLATADA I VISITA DEL PATGE REIAL PER RECOLLIR LES CARTES DE SSMM ELS REIS DE L'ORIENT
Lloc: Porxos de Can Laporta
Hora: a les 17 h, la xocolatada de 17.30 a 18 h el Patge Reial us espera
Organitza: Comissió Reis i Ajuntament la Jonquera

▪ **Dimecres 5 de gener**
ARRIBADA DE SES MAJESTATS ELS TRES REIS DE L'ORIENT
Lloc: carrer Major
Hora: 18 h
Organitza: Comissió Reis i Ajuntament la Jonquera

▪ **Dijous 6 de gener**
QUINA a benefici de la Societat "La Unió Jonquerenca"
Lloc: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 19 h
Organitza: Societat "La Unió Jonquerenca"

▪ **Divendres 14 de gener**
BORSA DE TREBALL
Servei destinat a orientar i informar a persones que es troben en situació d'atur o volen millorar la seva situació laboral
Lloc: Can Laporta
Hores convingudes
Organitza: CCAE i Ajuntament Jonquera

▪ **Del 14 al 30 de gener**
Exposició de fotografies: PERQUÈ ENS AGRADA L'EMPORDÀ, a càrrec d'Olga Reixach.



Lloc: Porxos de Can Laporta
Horari de visita: de dilluns a divendres de 16 a 20 h.
Organitza: Regidoria de Cultura

▪ **Diumenge 16 de gener**
SORTIDA per anar a buscar glans
Lloc de trobada: Societat "La Unió Jonquerenca"
Hora: 9 h
Organitza: Centre Excursionista Jonquerenc, Comissió 11 de setembre i Ajuntament de la Jonquera

▪ **Dimecres 26 de gener**
L'HORA DEL CONTE, a càrrec de personal de la biblioteca. Per a nens i nenes, a partir de 3 anys, que sàpiguen escoltar amb ulls com llunes. Els pares i mares de nens petits es poden quedar amb ells a la sala i participar de l'activitat.
Lloc: Biblioteca C. Bosch de la Trinxeria



Hora: 17.30 a 18.30 h
Preu: gratuït
Organitza: Biblioteca C. Bosch Trinxeria

▪ **Diumenge 30 de gener**
BALL DE TARDA I BERENAR amb el conjunt NOTES D'OR
Lloc: Sala Societat Unió Jonquerenca
Hora: 17 h
Preu: 5 €
Organitza: Regidoria de Benestar
Col·labora: Casal de l'Avi

▪ **Dimecres 16 de febrer**
Excursió: CALÇOTADA A VALLS i MUSEU CHARLIE RIVEL
Sortida a les 7.30 h del matí direcció Tarragona. Parada per esmorzar (no inclòs). Continuarem viatge fins a Cubelles, on farem una visita guiada al museu del pallaso més popular de tots els temps, Charlie Rivel. Finalitzada la visita, anirem al Restaurant Casa Fèlix, de Valls, on degustarem un menú típic de calçotada. Havent dinat hi haurà ball.
Preu socis col·laboradors: 45 €
Preu no socis: 50 €
Inscripcions el dilluns 17 de gener a partir de les 16 h als Porxos de Can Laporta (places limitades)
Organitza: Casal de l'Avi

AGENDA ESPORTIVA

FUTBOL

[Aleví 3a divisió](#)
Dissabte 15 de gener a les 12 h
LA JONQUERA UE "A" – FIGUERES UE "D"
Dissabte 22 de gener a les 12 h
LA JONQUERA UE "A" – GARRIGUELLA CE "A"

[Benjamí promoció](#)
Diumenge 16 de gener a les 11 h
UE LA JONQUERA – CF LLERS

1a Territorial

Diumenge 9 de gener a les 16 h
UE LA JONQUERA – AMER
Diumenge 30 de gener a les 16 h
UE LA JONQUERA – BESCANÓ

3a Territorial

Dissabte 15 de gener a les 16 h
UE LA JONQUERA - PERALADA
Dissabte 22 de gener a les 16 h
UE LA JONQUERA – VILAJUÏGA

HOQUEI

[Prebenjamí iniciació GR A](#)
Dissabte 15 de gener a les 16 h
CP JONQUERENC – SHUM GRUPO MAESTRE
Dissabte 29 de gener a les 16 h
CP JONQUERENC – F.D. CASSANENC
[Prebenjamí GR A](#)
Dissabte 8 de gener a les 17 h
CP JONQUERENC – C.H. LLORET
Dissabte 15 de gener a les 17 h
CP JONQUERENC – C.P. HOQUEI OLOT
Dissabte 29 de gener a les 17 h
CP JONQUERENC - GEIEG

2a Catalana

Dissabte 15 de gener a les 19.30 h
CP JONQUERENC – HOQUEI CLUB RIPOLL
Dissabte 29 de gener a les 19.30 h
CP JONQUERENC – HOQUEI CLUB SALT

1a Catalana Femeni

Dissabte 15 de gener a les 18 h
CP JONQUERENC – CLUB PATÍ RODA

Edita: Ajuntament de la Jonquera
Col·labora: Diputació de Girona
Gener de 2011 / Núm. 105